

Jury du 3^e degré général, technique et artistique de transition de la Fédération Wallonie Bruxelles

Rue Adolphe Lavallée n°1

1080 Bruxelles

Email : jurys@cfwb.be

Dans ce document,

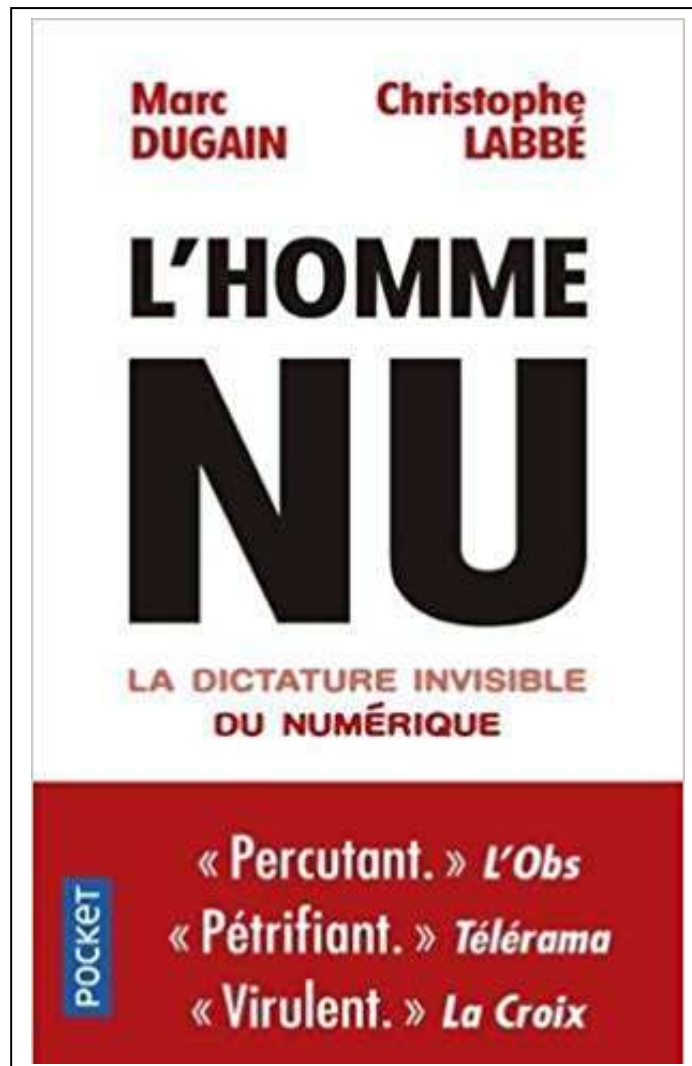
vous trouverez :

- 1. le titre de l'essai pour le 1er cycle de l'année scolaire 2018-2019 (septembre 2018/janvier 2019),**
- 2. la liste des livres pour l'épreuve orale,**
- 3. les consignes pour l'examen.**

Bonne préparation !

Voici le titre de l'essai de français pour le 1^{er} cycle 2018-2019.

L'essai est le même pour TOUS les candidats.



Des questions ciblées permettront de vérifier la compréhension de cet essai (voir consignes examen p.4).

Un exercice de synthèse et un exercice d'argumentation en rapport avec les thématiques traitées dans l'essai seront également demandés aux candidats (voir consignes examen pp.5-8).

L'épreuve sera réalisée SANS l'ouvrage et SANS notes. Par contre, l'utilisation du correcteur orthographique (version papier) sera autorisée.

Liste des œuvres

1. Œuvres littéraires (épreuve orale)

Le candidat choisira dans la liste suivante deux œuvres littéraires **de siècles et de genres différents**. Il présentera obligatoirement, le jour de l'épreuve orale, la version papier (texte intégral) de ces deux œuvres. **La non-présentation des DEUX ouvrages entraînera l'annulation de l'épreuve.**

a) Théâtre

RACINE, *Phèdre* (XVII^e siècle) ;
CORNEILLE, *Le Cid* (XVII^e siècle) ;
MOLIÈRE, *Le Bourgeois gentilhomme* (XVII^e siècle) ;
MOLIÈRE, *Les Femmes savantes* (XVII^e siècle) ;
MOLIÈRE, *Le Misanthrope* (XVII^e siècle) ;
BEAUMARCHAIS, *Le Mariage de Figaro* (XVIII^e siècle) ;
Victor HUGO, *Ruy Blas* (XIX^e siècle) ;
Alfred de MUSSET, *On ne badine pas avec l'amour* (XIX^e siècle) ;
Albert CAMUS, *Les Justes* (XX^e siècle) ;
Jean COCTEAU, *La Machine infernale* (XX^e siècle) ;
Eugène IONESCO, *Rhinocéros* (XX^e siècle) ;
Jean-Paul SARTRE, *Les Mains sales* (XX^e siècle).

b) Roman

René LOUIS (version de), *Tristan et Yseut* (Moyen Âge) ;
VOLTAIRE, *Candide* (XVIII^e siècle) ;
Honoré de BALZAC, *Le Colonel Chabert* (XIX^e siècle) ;
Gustave FLAUBERT, *Madame Bovary* (XIX^e siècle) ;
Guy de MAUPASSANT, *Bel Ami* (XIX^e siècle) ;
Guy de MAUPASSANT, *Pierre et Jean* (XIX^e siècle) ;
Georges RODENBACH, *Bruges-la-Morte* (XIX^e siècle) ;
Émile ZOLA, *Au Bonheur des dames* (XIX^e siècle) ;
Albert CAMUS, *La Peste* (XX^e siècle) ;
François MAURIAC, *Thérèse Desqueyroux* (XX^e siècle) ;
Boris VIAN, *L'Écume des jours* (XX^e siècle) ;
Laurent GAUDÉ, *Le soleil des Scorta* (XXI^e siècle) ;

c) Poésie (le recueil dans son intégralité)

Charles BAUDELAIRE, *Les Fleurs du mal* (XIX^e siècle).
Guillaume APOLLINAIRE, *Alcools* (XX^e siècle) ;
Jacques PRÉVERT, *Paroles* (XX^e siècle).

La plupart des œuvres de cette liste font l'objet d'une étude publiée dans la collection *Profil d'une œuvre*.

Cette liste est valable pour les deux cycles de l'année scolaire 2018-2019 (septembre 2018/janvier 2019 ET février 2019/juillet 2019). Pour les cycles suivants, des mises à jour sont possibles. Le candidat aura le souci de se renseigner auprès du Secrétariat.

DIRECTIVES POUR L'EXAMEN DE FRANÇAIS
3^e degré Général et Technique de Transition
Référence du programme CFWB : 60/2000/240 (p. 31 à 55)

L'examen de français comporte DEUX PARTIES : une **épreuve écrite** et une **épreuve orale**.

A. Epreuve écrite

1. Compétence LIRE :

Cette compétence sera évaluée via l'étude d'une œuvre complète imposée, du genre **essai**.
Le titre de l'essai est différent à chaque session.
L'épreuve se déroule **SANS** l'ouvrage et **SANS** notes.

Compétences spécifiques	Savoirs requis
● Juger de l'implication plus ou moins forte de l'auteur.	● La présence ou l'absence de marques d'énonciation et de subjectivité (emploi du « je », utilisation de termes subjectifs, ...).
● Construire des outils d'appréciation de la fiabilité des informations.	● Énoncé d'un fait ou d'une opinion. ● Les intentions dominantes : informer ou persuader.
● Etudier les composantes de l'argumentation.	● La distinction entre thèse, arguments, exemples.
● Étudier la progression de l'information.	● Les thèmes et les sous-thèmes. ● Les titres, sous-titres et la table des matières.
● Étudier les modes de rapport du discours d'autrui.	● Modes du discours rapporté et marques de la distanciation.
REMARQUE IMPORTANTE Le jury n'a pas l'obligation d'interroger sur tous les points précisés ci-dessus.	

2. Compétence ECRIRE

Les compétences d'écriture du candidat seront évaluées à partir de productions personnelles répondant à une intention de communication précise : informer et/ou persuader. Une grille d'évaluation précise, telle que le modèle ci-dessous, sera élaborée en fonction de la tâche demandée et remise au candidat en même temps que la consigne.

L'orthographe et la maîtrise de la langue seront évaluées.

N.B. : l'utilisation d'un correcteur orthographique de langue française est autorisée pendant cette épreuve (à l'exclusion de tout autre dictionnaire, outil manuscrit, imprimé, électronique, informatique, ...).

A. La synthèse

La notion de synthèse implique que l'on travaille sur plusieurs textes, du même genre ou de genres divers.

Le candidat saura élaborer, sous forme de texte suivi, la synthèse de plusieurs documents portant sur un même sujet (articles de journaux, de dictionnaires, d'encyclopédies, fragments divers, schémas, graphiques, etc.).

Compétences spécifiques	Savoirs requis
● Classer les documents (en fonction de leur pertinence, de leur source, etc.).	● Les références bibliographiques (origine du document, statut de l'auteur, ...).
● Repérer dans les documents les idées pertinentes au projet de synthèse.	● La lecture sélective.
● Etablir des comparaisons (différences et ressemblances entre les différents documents).	● Les critères de comparaison. ● Les différentes formes de tableaux et de schémas comparatifs. ● Les moyens d'exprimer la comparaison, l'opposition, la similitude, la différence.
● Reformuler et organiser l'information.	● Les organisateurs textuels.
REMARQUE IMPORTANTE Le jury n'a pas l'obligation d'interroger sur tous les points précisés ci-dessus.	

La production du candidat sera appréciée en fonction des critères fournis, à titre indicatif, dans le tableau suivant :

Réponse écrite synthétique à une question au départ d'un portefeuille de textes

GENRE	RÉPONSE ÉCRITE SYNTHÉTIQUE À UNE QUESTION	
Lisibilité		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ecriture lisible. ▪ Mise en page.
Recevabilité	Linguistique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Correction de l'orthographe et de la ponctuation. ▪ Correction de la syntaxe et du lexique.
	Sociale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Énonciation distanciée (pas de marque de JE).
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Respect du format imposé : nombre de mots. ▪ Soins de la copie.
Intelligibilité	Organisation des informations	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Organisation des contenus <ul style="list-style-type: none"> - introduction rappelant le questionnement initial ; - réponse globale (au début ou en conclusion) ; - développement selon une structure globale. ▪ Ordre de classement des informations significatif (thématique). ▪ Clarté de l'énoncé (part de l'implicite limitée, compréhension aisée pour qui n'aurait pas lu le portefeuille de textes).
	Cohérence textuelle	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Segmentation (paragraphes) adéquate. ▪ Connecteurs appropriés au rapport logique. ▪ Anaphores adéquates.
Pertinence	Adéquation à la thématique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Réponse à la question posée.
	Adéquation du texte à son intention : informer rapidement et complètement	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Adéquation de la sélection des informations à la question posée : <ul style="list-style-type: none"> - informations provenant de plusieurs sources ; - réponse aussi explicite que possible en fonction des textes. ▪ Part dominante de reformulation. ▪ Fidélité aux textes sources. ▪ Neutralité : absence de marques de subjectivité.

B. Le texte argumentatif

Le candidat doit pouvoir défendre son opinion avec pertinence, rigueur et clarté.
Il lui sera demandé de développer un avis personnel argumenté sur un sujet donné en lien avec le thème de l'essai.

Compétences spécifiques	Savoirs requis
● Comprendre un sujet donné.	
● Rechercher des idées (mobiliser ses savoirs et son expérience ; consulter des ouvrages de référence, en bibliothèque, sur Internet ; interroger des témoins, des spécialistes).	● La recherche documentaire.
● Choisir un point de vue.	
● Elaborer un plan.	● La hiérarchie des informations.
● Utiliser des arguments <ul style="list-style-type: none">- pertinents à la conclusion,- appropriés à la situation,- susceptibles d'entraîner l'adhésion. ● Les ordonner et les développer, notamment par des exemples.	● La distinction entre thèse, argument et exemple. ● Les types d'arguments. ● Les techniques de la persuasion (interpellation, répétition, ...).
● Rédiger une introduction, un développement et une conclusion.	● L'énoncé de la thèse. ● L'expression des rapports logiques (cause, conséquence, concession, ...). ● Les connecteurs logiques. ● Les paragraphes et les alinéas.
● Se relire et se corriger.	
REMARQUE IMPORTANTE Le jury n'a pas l'obligation d'interroger sur tous les points précisés ci-dessus.	

La production du candidat sera appréciée en fonction des critères fournis, à titre indicatif, dans le tableau suivant :

Rédaction d'un avis argumenté en réaction à une opinion

Lisibilité		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ecriture lisible. ▪ Mise en page.
Recevabilité	Linguistique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Correction de l'orthographe et de la ponctuation. ▪ Correction de la syntaxe et du lexique.
	Sociale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Énonciation marquée (présence du <i>JE</i>). ▪ Registre et ton adaptés.
		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Respect du format imposé : nombre de mots. ▪ Soins de la copie.
Intelligibilité	Organisation des contenus	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Organisation des informations selon une structure argumentative : <ul style="list-style-type: none"> - introduction avec mention <ul style="list-style-type: none"> • de la thématique en questionnement, contextualisation = accroche • de l'opinion à laquelle on réagit = la thèse ; - développement constitué d'une argumentation pertinente et cohérente composée de x arguments développés ; - conclusion avec <ul style="list-style-type: none"> • rappel de l'opinion à laquelle on réagit = la thèse ; • ouverture vers un sujet plus large.
	Cohérence textuelle	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Segmentation en paragraphes. ▪ Connecteurs appropriés au rapport logique. ▪ Anaphores adéquates.
Pertinence	Adéquation à la thématique	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Arguments adaptés à la thèse.
	Adéquation du texte à son intention : convaincre le lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cohérence argumentative : progression et non-contradiction.

B. Epreuve orale

Il est demandé au candidat d'adapter son comportement et sa tenue à la situation spécifique que constitue un examen oral.

Cette épreuve s'articule autour de deux œuvres littéraires intégrales.

Deux œuvres complètes, de genres et de siècles différents auront été choisies par le candidat dans une liste des ouvrages mentionnés page 3. Cette liste n'est pas figée ; elle pourra être modifiée. Les modifications seront annoncées sur le site du jury dans des délais raisonnables.

Lors de l'épreuve, le candidat devra impérativement être en possession des deux ouvrages choisis lors de l'inscription. Les versions sur tablette ne sont pas admises.

La non-présentation des ouvrages constitue un motif d'annulation de l'épreuve.

Le candidat sera capable

- de reconnaître dans les œuvres présentées différents traits majeurs des courants littéraires dont relève chacune d'elles,
- de situer éventuellement un même auteur ou un même texte dans plusieurs de ces courants (ainsi, non seulement Rabelais appartient au courant humaniste, mais il participe aussi du foisonnement baroque et de l'avènement de la modernité),
- de repérer la permanence de certains courants dans la culture contemporaine.

Contenus et compétences spécifiques à maîtriser selon les genres retenus

Le roman

Compétences spécifiques	Savoirs requis
• Repérer les jugements de valeur explicites et inférer les valeurs implicites.	• L'implicite. • La notion d'indice.
• A partir du comportement, des paroles et des pensées d'un personnage, inférer des caractéristiques psychologiques, sociales, éthiques ou idéologiques.	• L'implicite. • Connaissances lexicales propres à la psychologie, la sociologie, l'éthique, l'idéologie. • Quelques notions de psychologie, de sociologie, d'éthique.
• Réagir personnellement à une thèse, un système de valeurs, au comportement d'un personnage.	Idem
• Inférer et analyser les relations entre un narrateur extérieur à l'univers de l'histoire et ses personnages (empathie, dissonance, Ironie, ...).	• Connaissances narratologiques sur les rapports entre personnage et narrateur, focalisation, ...
• Expliquer les raisons du bouleversement de l'ordre chronologique (rétrospections et anticipations).	• Connaissances narratologiques relatives à la temporalité.
• Reconnaître les traits caractéristiques des grandes variétés du genre romanesque.	• Éléments de définition des différents genres littéraires : nouvelle, roman psychologique, social, roman à thèse, ...

● Établir des relations entre l'œuvre étudiée et un courant littéraire et artistique.	● Connaissances externes d'histoire littéraire.
REMARQUE IMPORTANTE Le jury n'a pas l'obligation d'interroger sur tous les points précisés ci-dessus.	

La poésie

Compétences spécifiques	Savoirs requis
● Repérer, dans un poème, des critères d'identification qui permettent de l'apparenter à un courant littéraire et artistique.	La « fonction poétique » à travers : <ul style="list-style-type: none"> - les jeux phoniques (rimes, assonances, allitérations, ...), - les jeux grammaticaux et syntaxiques (inversion, symétrie, répétition de la même structure, répartition du singulier et du pluriel, ...), - les jeux lexicaux (parallélismes et oppositions, répétitions, personnifications, champs lexicaux, polysémie, connotations, comparaisons, métaphores, ...), - les jeux rythmiques (coupes, cadences, enjambements, ...).
● Déterminer le caractère novateur, voire transgressif, d'un texte poétique, par rapport aux stéréotypes dominants.	● Connaissances sur l'histoire littéraire.
REMARQUE IMPORTANTE Le jury n'a pas l'obligation d'interroger sur tous les points précisés ci-dessus.	

Le théâtre

Compétences spécifiques	Savoirs requis
● Lire une pièce de théâtre ou un extrait de théâtre pour proposer une mise en scène, un décor, ...	<ul style="list-style-type: none"> ● L'étude de la communication théâtrale. ● L'étude des conventions et procédés théâtraux : <ul style="list-style-type: none"> - le coup de théâtre, - l'aparté, - le quiproquo, - le monologue, - la scène d'exposition. ● L'étude du langage théâtral. ● Le rapport entre les personnages. ● Le rôle du décor (visuel et sonore), des costumes, des accessoires,... ● les options de mise en scène.
● Porter un jugement critique sur une pièce de théâtre.	● Idem
REMARQUE IMPORTANTE Le jury n'a pas l'obligation d'interroger sur tous les points précisés ci-dessus.	

RÉCAPITULATIF

Épreuve écrite :

1. Lire l'essai imposé ;
2. Répondre à des questions de compréhension ;
(N.B. L'épreuve se déroule sans l'ouvrage et sans notes.)
3. Rédiger une réponse synthétique à une question à partir d'un portefeuille de textes ;
4. Rédiger un avis personnel argumenté sur un sujet donné en rapport avec la problématique de l'essai.

Épreuve orale :

1. Lire deux œuvres complètes, de genres et de siècles différents, choisies dans une liste imposée ;
2. Répondre à des questions afin de démontrer sa compréhension des œuvres choisies ainsi que sa maîtrise des savoirs spécifiques liés à ces œuvres.